

**PROPOSAL FOR DRAFT CORRIGENDUM  
TO THE DRAFT 01 SERIES OF AMENDMENTS TO INTERNET VERSION OF THE  
REGULATION NO.55**

**issued by UN/ECE as document TRANS/WP.29/739 of 6 Sept.2000, just on the way  
to UN Secretary General**

(UNIFORM PROVISIONS CONCERNING THE APPROVAL OF MECHANICAL COUPLING  
DEVICES AND COMPONENTS OF COMBINATIONS OF VEHICLES)

**Transmitted by the Expert from Czech Republic**

-----  
**Note:** Reading of this very complicated and important document allowed to discover some editorial mistakes in its wording. It is highly recommendable to prepare an early Corrigendum in the meantime before the date when the Regulation No.66-01 enters into force and thus to help its users to overcome all possible troubles. (Out of discussion remain here the regretful distortions lawfully caused by Internet system in symbols of mathematical equations or in symbols of angle "°", of "alpha", "beta" as well of "<", etc)

The text below is presented to the GRRF Meeting for consideration.

-----  
**Proposals:**

In paragraph 2.12:

Improve wording to „Dc = the reference value in kN for centre axle trailers”

In paragraph 5.1 (twice):

Use “applicant” instead of ”bona fide applicant“ which does not seem to be a needful technical expression.

In Annex 1, para.9.3 , in Annex 2, para.6, in Annex 4 below Table 1 (twice), in Annex 5 below Table 3, in Annex 5, para.3.3, in Annex 7, para.4.1:

Use ”kg” instead of “kgf” for description of “mass S”.

In Annex 6, para.3.1.5,

Improve equation to „ $S=120+D/g$  (kg)“ - due S representing the mass.

In Annex 6, para.3.2.2:

How could be decided if mass S in kg exceeds the force 120 D in kN?

In Annex 6, para.3.2.3:

Improve equation to „ $F_a=g(C+S/1000)$  (kN)“

In Annex 7:

The height over ground for installation of coupling balls is given in para.1.1.1. Where are here similar prescriptions for drawbar couplings and for fifth wheel couplings?

In Annex 7, Appendix 1:

Improve heading to “measurement of coupling ball height”.